

TORONTÁI

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:
Egész évre 48 K
Félévre 24 K
Negyedévre 12 K
Egy órára 4 K
Egyes szám ára 16 fillér.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felelős szerkesztő: Dr. MAYER JENŐ.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
Zépolya-utca 1. sz. Telefonszám: 21.

**MEGJELENIK MINDEN NAP, VASÁR-
ÉS ÜNNEPNAPOK KIVÉTELVÉL.**

Nagybecskerek, 1918.

XLVII. évfolyam, 177. szám.

Hétfő, augusztus 5.

Angol-orosz háboru küszöbén.

Megszűnt a táviratforgalom Anglia és Oroszország között.

Genf, augusztus 5. Az angol főpostamester közli:
Az orosz-angol magántáviratforgalom megszűnt. Ezzel Oroszország és Anglia között megszakadt az összeköttetés.

A szibériai beavatkozás.

— Egy japán hadosztály elindult Vladivosztokba. —

Páris, aug. 5. A Havas-ügynökség jelenti Tokióból:
A első japán csapatkontingens, körülbelül egy hadosztály Vladivosztok rendeltetéssel hajóra szállt. Odaérkezését a legközelebbi napokban várják.

A nyugati harcterről.

London, aug. 5. A németek Albertnél három-négy mértföldnyi harc-vonalon helyi jellegű visszavonulást hajtanak végre az Ancre keleti partján. Azt hiszik ezért az ellenség lemondott támadási szándékáról ezen a vidéken.

Berlin, aug. 5. A Wolf esti jelentése szerint a harctéren nincs újság.

Bern, aug. 5. Egli zredes a „Baseler Nachrichten“-ben kifejti, hogy a Marne-i fronton való visszavonulás nem rosszabbította lényegesen a központi hatalmak helyzetét. Ez csak mellékes epizód volt a nagy offenzívában, amelyet a németek, akik a győzelemben nem veszítették el bizalmukat, okvetlenül folytatni fognak.

Oroszország a béke után áhitozik

Moszkva, aug. 5. A ma megjelent „Mir“ (Béke) című újság első száma írja: védekeznünk kell azok ellen, akik újra háboruba akarnak sodorni. Ismét örvény előtt állunk. Az idegen érdekekért viselt háboruban Oroszország elég gesztenyét kapart ki a tűzből civilizált barátai részére. A kéz most összeégett. Lelkünk a nyugalom, a béke után áhitozik.

A béke ügye.

Rotterdam, aug. 5. A „Rotterdamische Courant“ szerint egy liberális képviselő az alsóházban megkérdezte, hogy Amuts tábornok május 17-én tartott beszédében csak egyéni nézetét vagy pedig a hadi kabinet nézeteit fejtette-e ki, és hogy az ententera kedvező katonai helyzet követ-

keztében lépések történtek-e a gyors, tisztességes béke iránt. Bonar Law kijelentette, hogy Amuts tábornok csak a saját, nézeteit fejtette ki. Egyébként a kormány mindig kész megnyugtató békére irányuló javaslatokat megfontolni.

Nincs esemény frontjainkon.

— Vezérkarunk mai jelentése. —
Budapest, aug. 5. (Hivatalos.)
Harci tevékenység sehol sem volt.

A vezérkar főnöke.

Clemenceau kormány- válságtól fél.

Genf, aug. 5. Clemenceau eljárását, hogy a kamara ülését elnapolta, a párisi lapok azzal magyarázzák, hogy a kormányválságot akarta ezzel elhárítani.

A Vialandris-féle javaslatnak leszavazásánál a kormány többsége száztizennyolc szavazatra apadt, százan körülbelül visszaléptek a szavazástól. A Malvy-ügy szavazásánál most egészen bizonyosan kitört volna a válság.

A lapok rámutatnak, hogy Angliában is decemberben új választások lesznek, Franciaországban is sor kerülhet a parlament megújítására, ami a háborus párt végét jelentené.

Az Eichhorn elleni merénylet.

Kiev, aug. Az Eichhorn vezér-tábornagy ellen intézett merénylet ügyében tovább tart a nyomozás. Az eddigi eredményt nem lehet nyilvánosságra hozni. Már eddig egész bizonyossággal meg lehet állapítani, hogy az entente keze van a merényletben, amelynek szálai Moszkváig húzódnak. Az a feltevés, hogy angol pénz szerepelt a merényletben, már bizonyossá válik.

Angol embertelenségek.

Berlin, aug. 5. A lapok csak a napokban közöltek jelentéseket, amely az angoloknak kórházak és betegszállítmányok ellen intézett légi támadásairól szólt. Most újból híre érkezik annak, hogy az angolok nem veszik figyelembe a Vörös Keresztet.

Az egyik nyugaton levő hadsereg-nél egy éjjeli angol előretörés után reggel a fő ellentállási vonalunkban kiáltást hallottak, amely egészségügyi katonát hívott. Erre egy betegszállító altiszt egy másik betegszállítóval az előterepre ment, hogy felkeresse a sebesültet. Mintegy 50 méternyire fő-ellentállási vonalunk előtt az őrmestert az angolok lelőtték. Valamivel később az ellenség ismét kísérletet tett, hogy ezzel a kiáltással embereket csaljon ki árkaikból.

Csütörtök zsirtalan nap.

Budapest, aug. 5. A közlekedési miniszter legközelebbi rendeletet bocsájt ki, amely szerint kedden és pénteken hustalan, csütörtökön pedig zsirtalan nap lesz.

Nagy Andor 200 ezer koronás családja.

Budapest, aug. 5. Az Est írja: A rendőrség köröző levelet bocsájtott ki Kaáli-Nagy Andor fiatal szélhámos aki kétszáz ezer koronával károsította meg áldozatait.

Nagy Andor Heltai Béla budapesti részvénytársasági igazgatónak Nagy Adorján földbirtokos néven mutatkozott be. Elhitette vele, hogy neki Nagyszeben környéken 7 ezer holdas bir oka van. Ugron Gábor és Unkelhäuser horvát bán közeli rokonának mondotta magát. Heltai elhitte a mesét, villát is akart Nagy részére vásárolni. Láttá ugyanis hogy egyszer Margitszigeten egy vacsoráért ezer koronát fizetett ki és Békésmegyeren 6 szobás villát vett, amelyre 5000 kor. előleget adott. Heltaitól huszezer, a Lonert és Löffler cégtől 79 ezer, a Pesti Magyar Kereskedelmi banktól szintén nagyobb összeget csalt ki Nagy Andor, azután megszökött.

Az osvici vasuti baleset.

Bécs, aug. 5. Az északi vasutak közlése szerint az Osvicnál történt vasuti szerencsétlenségénél harmincan sebesültek meg, ezek közül heten súlyosan. Egy katonát holtan találtak az egyik lezuhant kocsiban, ezenkívül egy női holttest van.

15 milliónyi amerikai hadsereg ?

London, aug. 5. (Reutter.) György angol király kijelentette egy kanadai újságíróknak, hogy egy amerikai tábornok kijelentette neki, miszerint legalább 15. milliónyi hadserege áll készen a szükség szerinti beavatkozásra.

Washington, aug. 5. Marsch tábornok a szenátusban kijelentette, hogy Persching tábornok jelenleg egy millió hadsereg felett parancsnok. A tábornokot az amerikai haderők főparancsnoksága a becsület-rend nagykeresztjével tüntette ki.

A mai tőzsde.

Budapest, aug. 5. A múlt évi hausse legélénkebb napjaira emlékezett a mai tőzsdén. Valóságos ugrás-szerű 50—100 koronás emelkedések voltak az egyes értékekben.

Magyar Hitel 1345, Osztrák Hitel 908, Jelzálogbank 573, Leszámitolóbank 832, Agrárbank 1074, Magyar Bank 978, Hazai 657, Forgalmi 642, Ingatlan — Fabank 977, Általános 850, Adria 1870, Atlantica 1415, Beocsini —, Urikányi —, Szászvári 1040, Közuti 810, Városi —, Salgó 1190, Lipták 245, Rima —, Danica 1105, Nasici 3440.

Hivatalos jelentések

A miniszterelnökség sajtóosztályától ma a következő hivatalos jelentést kaptuk a harc-téri eseményekről:

Vezérkarunk jelentése.

Budapest, aug. 4.

OLASZ HARCTÉR:

A Hétközség fensikján angol, francia felde-ritő előretöréseket ismételtén visszavertünk. A Dosso Altaon sikerült az ellenségnek erős tü-zérségi tűz után állásaink egyes részeibe be-hatolni.

ALBÁNIA:

A Fieri—Berati-i vonalon az ellenség új állásokba vonult. A felső Devoli völgyben az ellenséget harcolva tovább szorítottuk vissza.

A vezérkar főnöke.

Német hivatalos jelentés.

Berlin, aug. 4.

A nagy főhadiszállás jelenti:

NYUGATI HARCTÉR:

Rupprecht trónörökös hadseregje: Az éj folyamán feléledő tüzérségi tevékenység, amely Iperntől délnyugatra és a Somme mindkét ol-dalán időnként mindinkább fokozódott. Az Ancretól nyugatra álló őrségünket Albert mind-két oldalán minden ellenséges hatás nélkül a folyó keleti partjára vontuk vissza. A Luce-pataktól délre a Montdiertől délnyugatra eredményes előretörési harcban foglyokat ej-tettünk.

A német trónörökös hadseregje: Nincsen harci cselekmény. Aisne (Soissonsól északra és tőle keletre) és a Wesler mentén az ellen-séggel harci érintkezésben állunk. Billik had-nagy 28-ik légi győzelmét aratta.

Ludendorff

Népjóléti feladatok.

Irta: D. Bodó Mátyás.

(Folytatás.)

A falvakra a háboru után a szociális és kulturális feladatok özöne várakozik. A jövő Magyarország kiépítése csakis úgy lesz lehet-séges, ha a falvakat megerősítjük, ha azok összes lakosságukat tudják lekötöni, foglaloz-tatni, anyagi jólétüket fokozni. És hogy ezt elérhessék: szövetségre kell a falvaknak egy-mással lépni, hatalmas szervezetté kell tömő-rülniök!

Akkor lesz egészséges állapot, ha a falvak megnépesednek, meggazdagodnak és fölösen ellátják a városokat élelmi cikkekkel és a falusi emberek ezrei nem fogják szaporítani a váro-sok proletárjainak számát!

Az előbb fejtegetett kérdésekkel szoros kapcsolatban van az anya- és csecsemővédelem. Az idevonatkozó ideális tervek csak úgy válnak majd valóra, ha a kormány elegendő anyagi erőről is fog gondoskodni.

A háboru után egyik legfontosabb teendő lesz az állampolgárok soraiban támadt hézagok pótlása... Sok százezer azoknak a száma, akik mostoha sorsuk következtében vándorbot-tot ragadtak kezükbe és bucsut mondtak a hazai földnek. Nem kételkedünk, ezek fájó szívvel és szorongó érzéssel vettek tudomást a nagy világeseményekről. Szívesen segítettek volna megvédeni azt a hazát, amelyhez őket a gyermekkor édes emlékei fűzik. Azonban ebben megakadályozták őket; távolról és remegve kellett meghallaniok a hazából kiszivárgó hi-reket...

Nem kötelességünk elszakadt honfitársainkat a háboru után [arra] birni, hogy visszatér-jenek, hogy itt a jövő megalapozásában részt vegyenek?!

Nemzetünk büszkesége, az erős és szép fiatalság megfogyott; számtalan a néma fejfák sokasága, sok ezer család reményiségének ve-tett végét az adáz gyülőlködő háboru.

A kormánykörök figyelmét nem kerülheti el az a végtelenül fontos feladat, hogy a hiányzó munkaerőt, amelynek hiánya immár minden vonalon érezhető, minden eszközzel pótolni kell! Törvényhozási uton biztosítani kell a visszatérőknek a nyugodt megélhetést. Hiszen a legtöbbben azért vándoroltak ki, mivel itthon alig keresték meg a betevő falatot. Széleskörű és intenzív mozgalmat kell indítani a vissza-telepítés előmozdítása érdekében.

Mindezen elodázhatatlan kérdések megoldása a népjóléti miniszterium hatáskörébe tartozna. E miniszterium megszervezése nemzeti szem-pontból életszükséglet és e miniszterium hatá-skörébe kellene utalni a munkástömegek szoci-ális érdekeinek ügyhalmazát is. Azonban sike-res munkát e miniszterium csak úgy végezhet majd, ha a perifériákon megbízható, kellő in-tézkedési joggal felruházott szervei lesznek.

Olvastunk már arról, hogy megyénkint „népjóléti biztosok” kapnak majd megbízást. Sajnos azonban, ha tényleg úgy tervezik, hogy e megbízás csak tiszteletbeli lesz és az ille-tőknek csak mellékfoglalkozást jelent, úgy az intézmény ezzel csak keveset fog nyerni, meddő marad minden jó iránt történő kísérletezés!

Ha célt akarunk érni, csak akkor tudunk majd eredményt felmutatni, ha a népjóléti biztosi állások külön és jól dotált, tekintélyes állások lesznek és ez állásokat megyénkint olyan egyénekkéltöltjük be, akik a helyi viszonyokkal ismerősek, szervező erejük van és hivatásuk magaslátára tudnak emelkedni.

Ez az állás egyike lesz a legfontosabbaknak. Mert bárhová nézünk, mindenütt azt látjuk, hogy nagyon elmaradtunk; gazdasági, kulturá-lis és társadalmi téren kifoghatatlan a tenni-valók sorozata.

Éppen azért nagy érdeklődéssel várjuk, hogy e téren mielőbb érdemleges intézkedést láthassunk.

(Vége.)

HIREK

IDŐJÁRÁS.

A nagybecskereki meteorológiai állomás időjárás-jelentése.)

Augusztus 5.

Tegnapi maximum: 33,2 °C.

Ma reggel: minimum: 17,0 °C.

Ma délbén: Barométer 752,3 mm. Hőmérő: 28,5 °C.

Felhőzet: rész. bor. Szél: DNY.

Csapadék: —.

— **A bíróság köréből.** Az igazságügyminiszter — mint a Budapesti Közlöny vasárnap száma közli — Brommer Ödön nagyszentmiklósi kir-járásbíróját saját kérelmére a nagyikindai kir-járásbíróshoz helyezte át. Popovity Borisz-láv dr. nagybecskereki kir. járásbírósi, Laka-tos Dezső dr. pancsovai kir. törvényszéki, Siflis Lajos dr., Steiner Emil dr. és Bodnár János dr. nagyikindai kir. törvényszéki, Seeley Imre dr. módosi kir. járásbírósi és Kisfaludy Ferenc dr. pancsovai kir. járásbírósi jegyző-ket jelenlegi alkalmaztatásuk helyén az igaz-ságügyminiszter a IX. fizetési osztályba soro-zott jegyzőkké nevezte ki.

— **Kinevezések a pénzügyigazgatóságnál.** A pénzügyminiszter — mint a hivatalos lap közli — Blaszovitz János nagybecskereki pénzügyi számvizsgálót a jelen állomáshelyén a VIII. fizetési osztályba pénzügyi számtanácsossá, Krajner Imre antalfalvai pénzügyi számtisztet jelen állomáshelyén a X. fizetési osztályba pénzügyi számellenőrré, Kirtyánszki Lyubomir nagybecskereki pénzügyi számgyakornokot a XI. fizetési osztályba ideiglenes minőségű pénz-ügyi számtiszté, Teleki Aladar nagybecskereki járási pénzügyi számgyakornokot pedig a nagy-becskereki m. kir. pénzügyigazgatóság melle rendelt számvevőséghez a XI. fizetési osztályba ideiglenes minőségű pénzügyi számtiszté ne-vezte ki.

— **Halálozas.** Mint részvétellel értesülünk, özv. Nikolics Istvánné szül. putniki Radulovics Helén aug. 2-án életének 78-ik évében Nagy-becskereken elhunyt. Temetése tegnap, vasár-nap délután 3 órakor ment végbe a Hunyadi-(fő)-utca 610. sz. alatti gyászszobából nagy rész-vét mellett.

— **Hivataláthelyezés.** A pancsovai kir. tan-felügyelői kirendeltség vezetője ezuton is érte-síti a hatósága alá tartozó népoktatásügyi tényezőket, hogy a kir. tanfelügyelői hivatal az 1918. évi augusztus hó 7-től kezdve a Corvin-utca 16. B. sz. alatt levő új helyiségben fog működni.

— **Eljegyzés.** Vacha József a 12. közös gy-ezred zenész-örmeistere és Leopold Albina jegyesek.

— **Nem lesz újabb szemle.** Több napilap vidéki lapok közlése nyomán azt a hirt közölte, hogy a 25—48 év közötti népfölkelőkötteleseket ez év szeptember havában újabb népfölkelési szemle alá vonják s az erre vonatkozó minisz-teri rendelet még augusztus folyamán meg-jelenik. Mint illetékes helyről közlik, ez a hír teljesen alaptalan s ilyen rendelet kibocsátása tervbe véve nincs.

Telefon 330.

Kedden, augusztus hó 6-án 2 előadás: 6 és 9 órakor.

Városi Mozi a Városi Színházban.

Szerdán, augusztus hó 7-én 2 előadás: 6 és este 9 órakor.

Telefon 330.

A fekete sofför.

Dráma 4 felvonásban. A főszerepben MIA MAY és BRUNO KASTNER.

Legközelebb: „A DIADALMAS FÉRFI”, Gunnar Tolnás-el, a „SZERENCSE FIA”, a főszerepben Csörtossal.

MODERN MOZI

Az Orientben (Aradáci-ut)
TELEFONSZÁM 312.

Kedden, augusztus hó 6-án
(egy előadás, este 9 órakor.)

VEGYÉSZ : TITKA :

Bűnügyi japán dráma 4 felvonásban.

A vámpir. Életkép
3 felvonásban.

Helyárak:

Páholyülés 1-80 K, I. hely 1-50 K, II. hely
1- K, III. hely 60 fillér.

— **Pipere-szappan razzia Nagybecskereken.** Az *Olaj* és *Zsiradék* központ megkereste a vidéki rendőrkapitányságokat, hogy erélyesen őrizzék ellen a pipere-szappan árusításával foglalkozó kereskedőket, droguistákat és gyógyszerészeket, mert általános tünet az országban, hogy meg nem engedett minőségű pipere-szappanokat árusítanak jóval a maximális áron felül és a vásárló közönség érdekében előírt jegyzékeket az üzletekben nem függesztik ki. A nagybecskereki rendőrkapitányság is megkapta a megkeresést és annak értelmében razzia tartott a napokban az üzletekben és több rendbeli kihágást észlelt. Így több fűszeresnél, droguistánál és divatruházatlajdonosnál a rendeletben előírt jegyzék kifüggesztve nincs. *Klauber Vilmos* fűszerkereskedő nyolc koronáért árusította a pipere-szappan darabját. A rendőrbíró *Klauber Vilmost* nyolvan korona pénzbírságra ítélte. A rendőrkapitányság ezuttal is nyomatékosan felhívja a pipere-szappan árusításával foglalkozó kiskereskedőket, hogy a szappanárjegyzéket feltűnő helyen függeszték ki, hogy a vásárlóközönség rögtön észrevegye és semmiféle más minőségű pipere-szappant árulniok nem szabad, mint azt, amelyik a rendeletben elő van írva és amelynek maximális ára 5 korona 80 fillér. A kihágást elkövetők ellen a jövőben a legerélyesebben fog eljárni a rendőrség, készleteiket elkoboztatja. A rendelet értelmében hat hónapig terjedhető fogházzal és kétezer kotonáig terjedhető pénzbüntetéssel sújtható az, aki meg nem engedett minőségű pipere-szappant a maximális áron felül árusít.

— **Earl Julia gyilkosai az esküdtsek előtt.** Bécsből jelentik: Hétfőn, ma kezdte meg az esküdtsek *Earl Julia*, Vivante bárónő társalkodónőjének gyilkosai ügyében a tárgyalást. A vádlottak, a harminc éves *Davit* Emo biztosi tiszviselő és a tizenhét éves *Franke* Kurt gyakornok. Az ügyesség *Franke* ellen rablógyilkosság, csalás és lopás, *Davit* Emo ellen pedig a felbujtás vádját emelte.

— **Vak tűzilarma.** Tegnap délután 2 órakor tüzet jeleztek a toronyban. A szerb templom környékén valami erősen füstölgött, ezt látva a toronyőr, alarmirozta a várost. A tűzoltóság ki is vonult, tüzet azonban nem talált.

— **Harisnyanélküli hölgy a korzón.** Egyik zombolyai lapban olvassuk: „Harisnya nélkül nemesak Temesvárott és más nagy városokban járnak a hölgyek, hanem már Zombolyán is. Pénteken estefelé tünt fel a zombolyai korzón az első hölgy, aki a mai nehéz viszonyokhoz alkalmazkodva harisnya nélkül merészelt a korzón végigmenni, ami persze nagy feltűnést keltett.”

— **A Városi Moziban** holnap folyó hó 6-án, valamint holnapután folyó hó 7-én „A fekete sófőr” című szenzációs dráma kerül bemutatásra 4 felvonásban, melynek főszereplői *Mia* May a legbájosabb moztündér és *Bruno* Kastner. — Csütörtökön, aug. 8-án és pénteken

9-én „A bűnbak” nagyhatású detektív-sláger, proff. *Nick Fantom*, a világhírű mesterdetektív legújabb kalandjai. — Szombaton 10-én és vasárnap 19-én, a leghatalmasabb amerikai filmszenzáció „A hipnozisz hatalma”. Ezen 5 felvonásos drámában Amerika leghíresebb mozi-színésznői fognak fellépni.

— **Elveszett a Toldi Ferenc-utcaól a Nicky-utcaig** terjedő uton egy kék eimaille-karikával diszitett ezüst kézelőgomb, a megtalálót kérjük hogy juttassa azt a szerkesztőségbe.

— **A vegyész titka.** Nagy sikerre tarthat számot „A vegyész titka” című négyfelvonásos japán dráma, melyet holnap, kedden este egy előadásban vetítenek a „Modern Moziban”. Az érdekesítő bűnügyi japán dráma pazar kiállítás és a szereplők művészi játéka minden tekintetben ki fogják elégíteni a jóízű közönséget. Ez alkalommal még bemutatásra kerül a „Vámpir” című 3 felvonásos életkép is. Jegyek előre válthatók egész nap a mozi pénztáránál. Az előadás kezdete este 9 órakor.

Küzdelem életre-halálra.

Nagy Albert csendőrmester elmondja, hogyan lőtte le a kumáni katonaszökevényt?

— Saját tudósítónaktól. —

Nagybecskerek, augusztus 5.

Jelentettük már röviden, hogy Kumán községben *Nagy Albert* melencei csendőralörmester pénteken délelőtt agyonlőtte *Tyursity* Dusán katonaszökevényt, aki előzőleg fegyverrel támadt a csendőrré és a tenyerét keresztül is lőtte.

Nagy Albert átlőtt kezével a nagybecskereki kereskedelmi iskolában lévő tartalékkórházban, *Magyar* Károly dr. tiszti főorvos sebészeti osztályán fekszik. Itt, a 22-es számú szobában kereste fel tegnap a „Torontál” munkatársa, hogy mondja el mozifilmre való, izgalmas párbaját, amely a szó legszorosabb értelmében életre-halálra ment. A katonaszökevény ugyanis élesre töltött *Manlicher*-puskával támadt a csendőrré, kétszer rá is lőtt és csak a csendőr lélekjelenlétén mulott, hogy nem ő maradt alul.

— Ugy történt kérem — mondja *Nagy Albert* — hogy katonaszökevények után nyomoztam egy *Bozó* István nevű beosztott népfelkelővel a kumáni határban aug. 2-án délelőtt tíz óra tájt. A földéken áthaladva észrevettem, hogy a kukoricás szélén a gyepen egy alak fekszik. Odamentem, megkérdeztem mit csinál.

— Örööm a kukoricát! — felelte az alak egykedvűen.

— Te katona vagy! mondtam én gyanakodva, mert felismertem emberemben egy egy év óta bujkáló hírhedt katonaszökevényt: *Tyursity* Dusán versei 7-es szökött honvédet, aki több lopást is követett el a környéken.

— Nem vagyok én katona! — felelt az és e pillanatban leguggolt az árok szélére és közvetlen közelből rámszegezte *Manlicher* puskáját. Én először szaronydöfést akartam alkalmazni, de a szökevény e pillanatban elsütötte a *Manlicher*-t. Én szerencsére elkaptam a fegyver csövét s így a nekem jól irányzott golyó a baltenyerembe furdódott.

A szökevény erre folyton hátrább húzóda nekem tartott fegyverrel még egyszer rám lőtt. Én sem voltam már ekkor rest: miután megsebesült kezemmel hármát sikertelenül kilőttem rá, a negyedik — és utolsó golyót — is kilőttem. A csendőrfegyver csak négy golyóra van töltve, számoltam azzal, hogy ha a negyedik sem talál, én a halál fia vagyok, mert a szökevény még mindig célzott. Szerencsére a negyedik lövés 46 lépésnyi távolságból talált: szíven érte a szökevényt, aki pár perc után meghalt.

— A velem volt népfelkelő kissé távol volt tőlem. Ő is lőtt egyszer, de sikeretlenül. Az egész életre-halálra menő harc különben sem tartott tovább 5 percnél. Kocsira tettük a szökevényt holttestét és bevittük Melencére, én meg bejöttem a kórházba. A katonaszökevénytől tíz lövedék volt: kettőt kilőtt, nyolc megmaradt nála, ezek nekünk voltak szánva...

— Ez az ötödik esetem katonaszökevényvel — folytatta *Nagy* őrmester. Még a tavasszal Tiszatarroson egy, Melencén két, Kumánban a korcsmában pedig egy katonaszökevény ellen voltam kénytelen fegyvert használni. Ezek közül csak a kumáni volt halálos. Két héttel ezelőtt egy *Radojsics* nevű katonaszökevény a korcsma mellett elhúzódo kőfalon menekült előlem. Én felszólitottam, álljon meg. Nem teljesítette a parancsot, erre rálöttem. Holtan esett le a kőfalról a másik udvarba. Felettes hatóságom mindanyiszor megállapította, hogy jogos volt a fegyverhasználat.

Tyursity Dusán holttestét tegnap, vasárnap délelőtt boncolta fel Melencén *Verbó* János csendőrszázados, szárnyparancsnok jelenlétében *Fialovszky* Béla dr. orvos. Utána Kumánba vitték a holttestet, ahol eltemették. A vizsgálat megejtésével megbízott csendőrszázados megállapította, hogy *Tyursity* Dusánnal szemben is jogos volt *Nagy* Albert fegyverhasználat. A csendőrmester sérülése különben elég súlyos, mert a *Manlicher*-golyó szétrombolta az egyik ujját és a tenyerébe furdóva négy centiméter mély lyukat ejtett.

TAJÉKOZTATÓ.

Az ingyenes olvasóhelyiség és könyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 4 órától este 10 óráig. Könyvtárra vasárnap, szerda és péntek délután 3–5 óráig.

A „Magyarországi munkások rokkant- és nyugdíjjegylete” nagybecskereki fiókja minden hó 1-je után eső vasárnapján fogad el befizetéseket az *Ellmer*-féle helyiségben délután 2–5 óráig. — A beiratások szintén ott eszközölhetnek.

Városi ingyenes népkönyvtár. A volt esküdt-széki épületben. Nyitva naponként reggel 8-tól délután 2 óráig.

Katonaotthon Temesvári-ut 1500. szám alatt nyitva minden nap délután 2–9 óráig.

2538—1918. sz.

817

Árverési hirdetmény.

Valkány község előjárósága közhírré teszi, hogy Valkány község tulajdonát képező körülbelül 230 kat. hold területű volt legelő s jelenleg szántót, továbbá a községi gödröket apró parcellákban 5 egymásután következő gazdasági évre 1918 évi aug. hó 18-án és következő napjain nyilvános árveresen bérbe fogja adni.

Árverési feltételek a hivatalos órák alatt a jegyzői irodában megtekinthetők.

Valkány, 1918. július 28.

Községi előjáróság.

2537—1918. szám.

816

Árverési hirdetmény.

Valkány község előjárósága közhírré teszi, hogy Valkány községhez tartozó Kocsobát Lujza-pusztán mintegy 1110 kat. holdat kitevő vadászterület 1918. évi augusztus hó 25-ik napján d. e. 10 órakor nyilvános árveresen a legtöbbet ígérőnek 1918. évi augusztus hó 1-től 1924. évi december hó 31-ig, vagyis 6 egymásután következő évre bérbeadja.

Árverési feltételek a jegyzői irodában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Valkány, 1918 július 28-án.

Községi előjáróság.

Hirdessen a „Torontál”-ban.

Alibunáron kávéház és szálloda

4 vendégszoba, egy korcsma-
szoba, konyha, pince, szin- és
istállóval bére adható, eset- „Bauer-
leg elszámolásra átvehető. szálló.”
828

A bánlakai járás főszolgabirójától.
2439—1918. szám. 823

Pályázati hirdetmény.

Ürményháza községben megüresedett
segédjegyzői állás

betöltésére pályázatot hirdetek.

Az állás javadalmazása a következő:
Évi fizetés a községi pénztárból 800 korona.
Évi lakbér 200 korona és a törvényszerű
állami fizetésekiegészítés.

Szorgalmas működés esetén 600 korona
működési pótlék.

Felhívom a pályázni szándékozókat, hogy
szabályszerűen felszerelt kérvényeiket hivata-
lomhoz *folyó évi augusztus hó 14-ig* annál is
inkább nyujtsák be, mert az elkészen beérkező
kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

Bánlak, 1918. évi július hó 29-én.

Eördög, tb. főszolgabíró.

Torontálvármegye árvaszéke.

29479/1918. szám. 831

Árverési hirdetmény.

Torontálvármegye árvaszéke nyilvános
próbaárverés alá bocsátja a törökbecsei
19. és 47. sz. tjkönyvben felvett össze-
sen 60 hold, 1145 □ ölnyi Sziszányierdő-
puszta ingatlanból az özv. Szamolovác
Bogdáné gyámsága alatt álló kiskoru
Szamolovác Deszánka és Péra araci
lakosok osztatlan tulajdonát képező 1/3-ad
résznyi jutalékát, vagyis 20 hold, 382
□-ölet összesen 27333 K 33 fill. kikiáltási
ár mellett, továbbá az araci 673. tjkönyv-
ben A. II. 6. sor, 3989/1. hrszám alatt
foglalt 1 hold, az araci 1514. számú
tjkönyvben A. I. 1. és 4. sor, 3196/b.
és 4736/a. hr. számok alatt foglalt 4 hold,
az araci 1739. számú tjkönyvben A. I.
2. és 3. sor, 3116. és 4705. hr. számok
alatt foglalt 4 hold, az araci 3124. számú
tjkönyvben A. II. 1—4. sor, 3241., 3815.,
3966. és 4767. hr. számok alatt foglalt
7 hold, 400 négyzeölt tartalékföld és az
araci 4673. számú tjkönyvben A. II. 1.
sor, 3250/1. hrszám alatt foglalt 1 hold
tartalékföldből nevezett kiskoruakat illető
1/3-ad résznyi jutalékot holdanként 3717
kor. kikiáltási árban.

Az árverés **folyó évi augusztus hó
11-én (vasárnap) d. e. 10 órakor** lesz Aracs
község házában a gyámhatóság kiküldöttje
által megtartva.

Árverezni szándékozók kötelesek lesz-
nek a kikiáltási ár 10%-át bánatpénz
címén a kiküldött kezeihez letenni s a
legmagasabb ígéretet tevő azt az ígért
összeg 1%-áig kiegyesíteni.

Az árverés a legmagasabb ígéretet tevőt
azonnal, az eladó kiskoruakat azonban
csak a gyámhatóság jóváhagyása esetén
kötelezi. Az árverési költségek vevőt
terhelik. Az ingatlanok tehermentesítésé-
ért eladó kiskoruak szavatolnak.

Nagybecskereken, 1918. évi augusztus
hó 3-án.

Wattay, arvaszéki elnök.

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál Nagybecskereken.

Éladó a Korvin-utcai 2994. számú

ház.

Bővebbet: Garai-utca
42. szám alatt.

813

Két diák teljes ellátást kaphat

egy hivatalnok-családnál, hol
egy tanító a diákoknak ta-
nulás körül segítségére lesz.

807

Szegetzky, Temesvár-Józsefváros,
Bégabalsor 20. szám alatt.

Azon szülők közül, akiknek

instruktorra

utalt gyermekei vannak, ki volna
hajlandó a jövő tanévre a nagy-
becskereki főgimn. VI. osztályába
járó jeles tanulófiamat **elhatásra**
vállalni megegyezés szerint. 820

Cím a kiadóhivatalban.

Kerestetik egy

4-5 szobás lakás

mellékhelyiségekkel, novam-
bér I-are. :- Bővebbet

Seprős Sarolta,
Kerületi mbizt. pénztárnál.

827

Elveszett

egy 2 éves farkó kancacsikó

nyakán s mind a négy lábán
fehérszőr jellel. Megtalálóját kéretik,
feltalálás esetén, arról **Szuvacserov
Gáca** I. Kültelek, 33. hsz. helybeli
lakost értesíteni. 830

A bánlakai járás főszolgabirójától

2346—1918. szám. 824

Pályázati hirdetmény.

Zichyfalva községben üresedésben lévő

II-ik segédjegyzői állásra

pályázatot hirdetek.

Az állás javadalmazása a következő:
Kézpénzfizetés a községi pénztárból évi 1000
korona.

Állami fizetésekiegészítés évi 400 korona.

Felhívom a pályázni szándékozókat, hogy
szabályszerűen okmányolt kérvényeiket *folyó
évi augusztus hó 14-ig* annál is inkább nyujt-
sák be, mert az elkészen beérkező figye-
lembe vétetni nem fognak.

Bánlak, 1918. évi július hó 29-én.

Eördög, tb. főszolgabíró.

1222—1918. szám.

815

Árverési hirdetmény.

Közbirré tesszük, hogy Orlód község
tulajdonát képező Csenta alatt a Dana
mentén fekvő mintegy 700 holdnyi szá-
tőföld 1918. évi **augusztus hó 5-én d. e.
8 órai** kezdettel és folytatólagos napokon
4 kat. holdas parcellákban az 1918—
19-iki 1 (egy) gazdasági évre azonnali
kézpénzfizetés mellett haszo bére fog
adatni.

Az árverést a helyszínen tartjuk, kö-
zelebbi feltételek az árverés kezdetekor
a községi örháznál hirdettetnek ki.

Érdeklődők korábban is felvilágosítást
szerezhetnek Orlód község jegyzői iro-
dájában.

Orlód, 1918 július 29-én.

Községi elöljáróság.

2100—1918. rk. szám.

1130

Hirdetmény.

A magyar kir. miniszterium 3129—1918. M.
E. számú rendelete alapján közbirré teszem,
hogy a szalastakarmányért (szénáért), szal-
máért, tengeriszárért és tengerifosztásért köve-
telhető legmagasabb árak a következőképen
állapítatnak meg:

Az árak métermázsánként értendők.

1. Anyaszéna, sarju és mindenféle mestersé-
ges szalastakarmány (lőhere, lucerna, bükköny,
mohar stb., széna) ára 30 kor.

2. Tavasz szalma (árpa, zab, köles és ezek-
kel egyenértékű tavasz szalma), valamint a
tavasz szalma törekének és polyvájának ára
18 kor.

3. Alomszalma (az őszi gabonaneműek szal-
mája), valamint az alom (őszi) szalma töreké-
nek és polyvájának ára 12 kor.

4. Zsupszalma ára 20 kor.

5. Tengeriszár és tengerifosztás ára 14 kor.

A fent megállapított árak laza állapotu, szá-
raz és egészséges minőségű árura métermáz-
sánként (100 klg.) tiszta súlyban vonatkoznak;
ha a termelő az árut préselve adja át, méter-
mázsánként 6 koronával többet követelhet.

E legmagasabb arakat, amelyek magukban
foglalják a legfeljebb 15 kilométer távolságra
fekvő rakadó államásra vagy gyűjtő helyre való
szállítás költségeit is, kézpénzfizetés mellett
történi eladás esetére kell érteni.

A 15 kilométer távolságnál messzebb fekvő
rakadó államásra vagy gyűjtőhelyre való szal-
lítás költségeit a magyar kir. földmívelésügyi
miniszter rendelettel fogja megállapítani.

A fent megállapított árak 1918. évi augusztus
hó 1. napján lépnek életbe.

Aki a tilalmat megszegi vagy kijátsza, kihá-
gást követ el s 6 hónapig terjedhető elzárással
és 2000 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel
fog büntettetni, azon készlet pedig, amelyre
nézve a kihágás elkövetetett, elkoboztatik s
ezen készlet értékének 1/5-e a feljelentőt, 4/5-e
pedig a Hadirokkantak segélyalapját illeti.

Nagybecskerek, 1918. július hó 25-én.

Dr. Deák
rendőrkapitány.

Hirdetések

felvételnek

a

„Torontál”

kiadóhivatalában, Zápolya-utca 1.



Kiadó: Pleitz Fer. Pál.